



Instruktionsbok och Underhållsanvisning

Kedjegrävare TR50



Viktigt!

Läs igenom instruktionsboken
innan användning



TREJON FÖRSÄLJNING AB

Företagsvägen 9
SE-911 35 VÄNNÄSBY
SWEDEN
Tel: + 46 (0)935 39 900
Webb: trejon.se



■ INNEHÅLLSFÖRTECKNING

1	Produktidentifiering	6
2	Användning.....	7
2.1	Inte tillåten användning	7
3	Säkerhetsinstruktioner.....	7
3.1	Allmänna säkerhetsföreskrifter.....	7
3.2	Säkerhetssymboler	9
3.3	Buller och vibrationer.....	11
3.4	Transport av maskinen.....	11
3.5	Före idrifttagande.....	12
3.6	Användning	15
3.7	Hantering	17
4	Teknisk beskrivning	17
5	Underhåll.....	18
5.1	Felsökning.....	22
5.2	Förvaring.....	23
6	Återvinning.....	23
7	Garanti och överlåtelsebevis	24
8	Serviceprotokoll	29

SÄKERHETSSYMBOLER

OBS! Denna varningssymbol hittar Du överallt i denna instruktionsbok och ska göra Dig uppmärksam på säkerhetsinstruktioner för dig själv, dina anställda och övriga personer som kommer i beröring med vagnen. Försummelse av dessa instruktioner kan förorsaka allvarliga skador och även dödsfall.

Denna symbol betyder följande:



**VARNING!
SE UPP!
DIN SÄKERHET ÄR I FARA!**

Varningsord

Var uppmärksam för varningsorden **VARNING!** och **OBSERVERA!** i säkerhetstexter. Orden har valts utifrån följande riktlinjer:



VARNING! Markera farliga situationer som, om de inte undviks, skulle kunna resultera i allvarliga skador och även dödsfall. Dessa innefattar också faror som kan hända när skyddsutrustning och/eller skyddsskärmar är borttagna. Varningsorden kan också användas för att varna för vådlig användning.



OBSERVERA! Markera riskabla situationer där lätt eller lindriga personskador kan resultera om de inte undviks. Används även för att varna för att maskinskada kan uppstå om anvisningarna inte följs.

Bäste kund!

Vi tackar Dig för att Du valde en Laski -produkt och hoppas Du blir nöjd.

Genom att läsa manualen och följa dess rekommendationer försäkras Ni Er om att få längsta möjliga livslängd och en effektiv användning av maskinen.

Vi har gjort denna manual för att ni ska kunna få en god överblick över hur maskinen fungerar och vilka säkerhets och underhållsföreskrifter som måste följas vid arbete med maskinen.

Om några frågor uppstår vid bruk av maskinen eller vid läsning av denna bok är Ni alltid välkomna att kontakta oss.

TREJON AB
Företagsvägen 9
SE-911 35 Vännäsby
Sweden

Tel: + 46 (0)935 399 00
E-post: info@trejon.se
Hemsida: www.trejon.se

Checklista vid leveranskontroll:



Kontrollera om eventuella transportskador. Anmäl till transportföretaget	
Kontrollera motoroljenivå	
Kontrollera spänning hos kilremmar. Kontrolleras igen efter en timmes drift	
Kontrollera spänningen hos transmissionskedjan.	
Kontrollera skärkedjans sträckning och frigång	
Kontrollera åtdragningen av bultförband	
Kontrollera att alla säkerhetsdekalerna är läsbara.	
Utför funktionskontroll	
Fyll Garantibeviset tillsammans med kunden och registrera på trejon.se	

1 Produktidentifiering

Våra produkter identifieras med ett serienummer stämplat både på typskylten och på chassi. Vid överlåtande av produkten rekommenderar vi att du fyller i uppgifter i formuläret nedan med uppgifter om produkt och din återförsäljare.

Förbränningsmotorn installerad på maskinen identifieras med sin separata typskylt. Denna typskylt är av plast och placerad på motorns flätkåpa.

Maskintyp	
Serienummer	
Motortyp	
Motorns serienummer	
Återförsäljarens adress	
Service adress	
Leveransdatum	
Garantin upphör, datum	

Typplåtarnas placering:



2 Användning

Kedjegrävare TR-50 underlättar nedgrävning av kablar och linjer som ligger i trädgårdar, skolgårdar och parker utan att förflytta för mycket jord. Diket i sig når ned till 45 cm djup, med rena och raka kanter som ges av skärkedjebredden. Maskinen används för grävning i kompakta jordar med små stenar i storlek upp till 50 mm, vid enmansdrift.

2.1 Inte tillåten användning



Kedjegrävaren får inte användas för grävning i mark med glasrester, metallmaterial, galler, trästycken, stenblock, skräp etc. eller i betong, asfalt och belagda ytor.

3 Säkerhetsinstruktioner

3.1 Allmänna säkerhetsföreskrifter

- Använd inte den här maskinen utan att ha läst den här bruksanvisningen tidigare. Användaren / ägaren till denna maskin är skyldig att instruera assistenter om relevanta instruktioner för sin verksamhet innan arbetet påbörjas.
- Den här handboken ska alltid vara tillgänglig för deltagare när som helst.
- Denna maskin får endast användas av en operatör som är över 18 år gammal, fysiskt och mentalt kapabel och bevisligen instruerad om sin funktion.
- Håll denna maskin bortom barns och obehöriga personers räckvidd. Undvik deras närvaro under kabelgrävning. Håll dem utanför riskområdet som är ett utrymme runt maskinen upp till 5 meter.
- Var särskilt uppmärksam på området på Kedjegrävarens högra sida, när dess kedja roterar.
- Operatören på denna maskin är helt ansvarig för eventuella skador eller skador som orsakats på tredje person inom maskinens räckvidd.



- **Maskinens maximala klättringsförmåga är upp till 9°**
- **Tipprisk! Maskinen klarar i sidled en lutning på upp till 22°**

- Innan du börjar arbeta lär dig alla funktioner hos enskilda kontroller. Om det behövs, kontakta din återförsäljare och fråga honom om användningsutbildning.
- Vid arbete i bostadsområden med maskinen beakta lokala myndigheters föreskrifter för att undvika störning av boende.

Operatören är skyldig att:

- o Använd endast Kedjegrävaren som är i optimalt driftsskick, inte skadad genom transport, lagring eller tidigare drift.
- o Gör inga tekniska ändringar eller några åtgärder som varken anges i den här handboken eller tillåtes av tillverkaren.
- o Innan kabelgrävningen påbörjas, förhör dig om alla lokala bestämmelser om buller och respektera dem.
- o Gräv endast på bäriga och kompakta ytor,
- o Sluta omedelbart grävningen om några oönskade föremål påträffas i jorden,
- o Stoppa omedelbart grävningen om man hör några konstiga ljud eller vibrationer som kan uppstå genom skärkedjans kontakt med oönskade föremål som vanligtvis orsakar skador på kedjan. Stäng av maskinen och ta bort dessa objekt.

- o Sluta arbeta och stänga av maskinen om du upptäcker oljeläckage.
- o Att respektera alla arbets säkerhetsinstruktioner.

- Den här handboken beskriver också några vanliga problem och fel som kan uppstå och som är lätta att avhjälpa av en fackperson. Andra problem och fel bör meddelas direkt till återförsäljare/serviceverkstad.
- Innan någon kontroll eller service, stoppa motorn, koppla loss tändstiftskabeln och vänta tills rörelsen stannar. Låt alla varma delar svalna.
- Placera inga föremål eller verktyg på maskinen.
- Vid förflyttning av maskinen på tomten så måste skärkedjan ställas i horisontellt läge och maskinen ska styras med hjälp av spakhandtag.
- Tillverkaren ansvarar inte för skador eller skador på tredje man eller annan utrustning som orsakats av olydnad mot instruktionerna i denna handbok.
- När du överlämnar maskinen till en annan person, kontrollera om alla kontroller, skydd, andra säkerhetsmoment och dess säkerhetsbrytare är kompletta och fullt fungerande.
- Ta inte bort skydd och andra säkerhetsmoment. De finns till din säkerhet.
- Håll de givna intervallerna för kontroll av bultförband. Den första kontrollen ska göras efter de tre första driftstimmarna.
- Rengör alltid maskinen efter arbetet. Använd inte bränsle eller andra oljeprodukter för rengöring.
- Vid blåsig väder orientera kedjegrävaren i sådan riktning för att undvika avgaser och damm som stör operatören.
- Sluta arbetet om delar är heta blir täckta med damm och jordavlagringar. Rengör sådana delar när det behövs.
- Fyll upp bränsletanken innan du börjar arbeta och endast om maskinen är avstängd. Bränsletanken måste vara kall.
- Fyll inte bränsletanken när motorn är varm eller körs.
- Starta inte motorn om bränsle har spillts ut.
- Tanka inte bränsletanken i närheten av öppen låga.
- Förvara maskinen avskilt från öppen eld.
- Vissa delar av maskinen kan vara extremt heta under drift. För att undvika risker för brännskador, rör inte dessa delar när motorn fortfarande körs eller när motorn nyss har stannat, särskilt dess avgasrör.
- Rör inte tändstiftet medan maskinen fortfarande används.
- Låt inte motorn jobba hög omotiverad hög hastighet.
- Ändra inte motorinställningen, särskilt inte dess hastighetsregulator.
- Ändra aldrig kedjeutväxlingen genom obehörig åtgärd.
- Starta inte maskinen i trånga eller dåligt ventilerade utrymmen.
- Var försiktig, avgasen är extremt farlig i stängda utrymmen. Den innehåller giftig kolmonoxid som är färglös och luktfri.
- Använd inte maskinen under förhållanden med låg sikt.
- Använd inte maskinen utan att ha läst den här handboken tidigare. Om du inte har några erfarenheter av sådana maskiner, och om du inte är säker med sin funktion, fråga din återförsäljare och han kommer visa dig om den praktiska användningen.
- Gör inga reparationer som endast skall utföras av auktoriserade verkstäder.
- Gör inga reparationer där lösningen överstiger dina erfarenheter.
- Under arbetet ska operatören alltid hålla i maskinens handtag/grepp.
- Bär alltid personlig skyddsutrustning under arbetet – ansiktsskydd eller skyddsglasögon, skyddshandskar, arbetskor, hörselskydd och undvik löst sittande kläder.

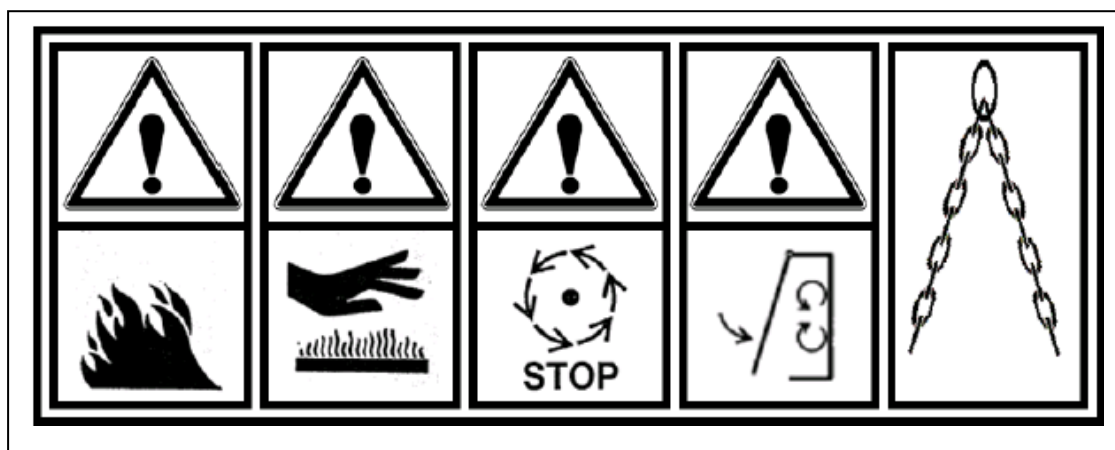
3.2 Säkerhetssymboler

Denna artikel introducerar arbetssäkerhetssymboler (piktogram) som används på den här maskinen. Under det givna Pos. nummer där finns deras plats på maskinen. Dessa säkerhetssymboler varnar operatören mot risker i samband med maskinanvändningen. Din respekt för symbolens mening är en förutsättning för din arbetssäkerhet.

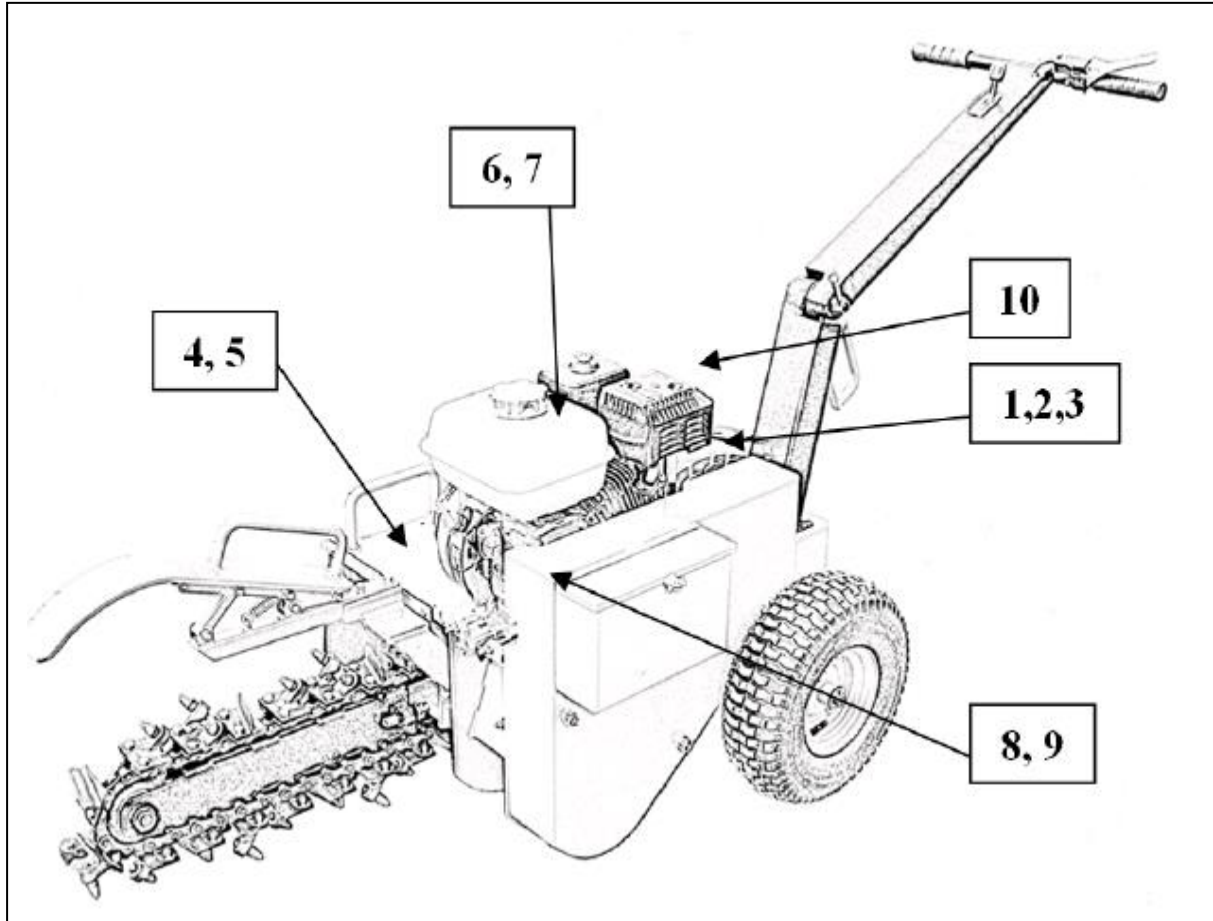
Användaren är skyldig att hålla alla arbetssäkerhetssymboler läsliga, tydliga och oskadade. Om någon skadas eller blir oläslig, fråga din återförsäljare efter en ny skyddsdekal.



1	2	3	4	5
Läs manualen före användning av maskinen.	Följ alltid manualen vid underhåll, service eller reparation av maskinen och lossa tändstiftkabeln före påbörjande.	Använd personlig skyddsutrustning - ögonskydd, hörselskydd och skyddshandskar.	Varning! Roterande-skruv. Slag och indragningsfara.	Håll säkerhetsavstånd till roterande delar.



6	7	8	9	10
Varning! Bränslet är ytterst brand- farligt! Håll avstånd till öppen låga!	Varning! Motorns grenrör och avgassystem kan bli mycket heta!	Varning! Roterande delar!	Varning! Stäng alla skydd innan start av maskinen.	Lyftpunkter



3.3 Buller och vibrationer

Drift av denna kedjegrävare ger följande buller och vibrationer:

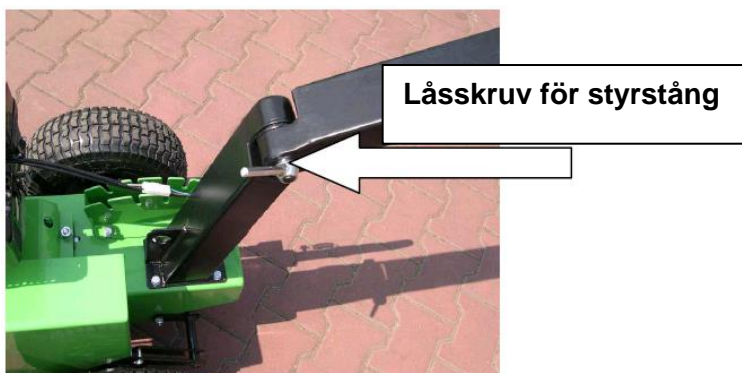
Driftläge /Motortyp	Honda GX 200	Kohler CH 270
Ljudeffekt LW(A) (dB)	104,8	102
Buller vid maxvarv LA (dB)	89,6	88,3
Vibrationer vid maxvarv (m.s-2)	9,2	8,9

Alla mätningar i enlighet med: ČSN EN ISO 11201, ČSN EN ISO 3744, ČSN EN 5349

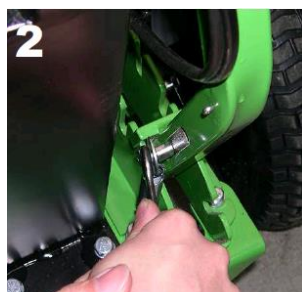
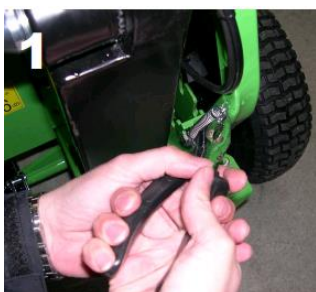
3.4 Transport av maskinen

- Denna produkt levereras helt monterad, med alla skydd och säkerhetsutrustning, kontroller, skärkedja och nödvändiga tillbehör för att börja arbeta. Dock måste styrstången vikas ut från transportläget.
- Innan arbetet påbörjas lossas styrstångens låsskruv. Vik ut stången till arbetsläge och lås sedan låsskruven igen.

OBS! Dra åt låsskruven ordentligt så att det inte finns något glapp i styrstångsleden.



För att spara lite utrymme under transport, lossa styrstångens låsskruv, ta bort fjädern och luta styrstången över maskinen. Efter lossning och före användning, luta tillbaka styrstången till driftläget, dra åt låsskruven ordentligt. Sträck och återmontera fjädern. (Se bild Nr 1,2,3,4).



- Vid leverans är maskinen fäst på en träpall. Under hanteringen kan du använda en truck eller en kran (lyftning endast i utmärkta lyftpunkter).
- Tillverkaren levererar maskinen inplastad. Den skyddande Folie skyddar maskinen mot väderseffekter men inte i något fall mot mekanisk skada, fall etc.
- Den skyddande folien är återvinningsbar; kassera det enligt gällande lokala föreskrifter.
- När maskinen ställs åt sidan (t ex vid omlastning) så rekommenderar vi att den placeras under ett tak.
- Vid avlastning ställ då maskinen på en jämn och fast mark.
- Maskinen skall inte ställas av på osäker plats.
- Det är inte tillåtet att sätta några föremål eller verktyg på maskinen eller att stapla andra produkter på den.

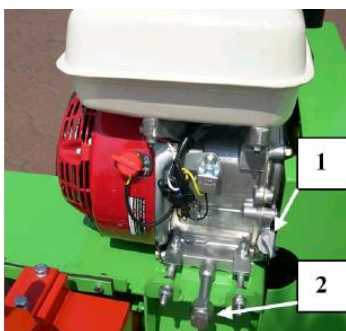
Efter mottagning, lasta av maskinen från pallen enligt följande:

- Ställ styrstången i drift / transportläge.
- Klipp försiktigt av bandbanden. Var försiktig, banden är spända och efter kapning kan ändarna sprätta ut. Under klippning av banden, använd skyddshandskar.
- Lyft upp Kedjegrävaren för att ta bort transportpallen och sätta ned den på marken. Det är också möjligt att rulla ner direkt från pallen med hjälp av små ramper.

3.5 Före idrifttagande

- Innan maskinen tas i bruk, kontrollera maskinen för transportskador och fullständighet efter transport och lagring.
- Kontrollera motoroljenivån med mätstickan och fyll på om det behövs. Oljenivån måste ligga mellan båda märkena (MIN och MAX).
- Kontrollera åtdragningen av bultförband, skydd, galler och fullständighet av andra delar.
- Kontrollera utrymmet runt skärkedjan.
- Byt ut eventuellt skadade och oläsliga säkerhetsdekaler.
- Innan varje start kontrolleras skärkedjan för fullständighet och om den inte blockeras av kontakt med oönskade föremål.
- Kontrollera skärkedjan för korrekt spänning. En för sträckt eller slack kedjan ger kortare livslängd.

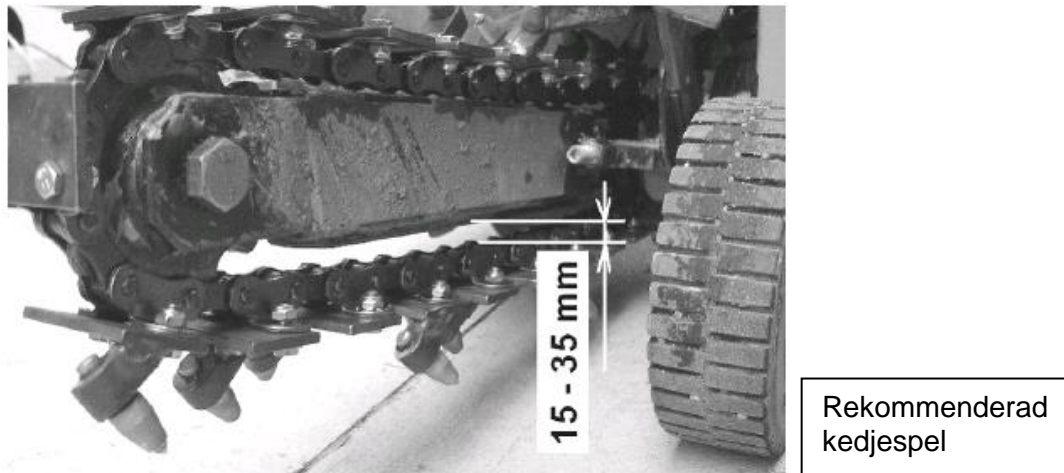
Rekommenderat spel hos kedjan bör vara 15 - 35 mm, se nedan.



- 1 – Nivå och oljepåfyllningsplugg
- 2 - Avtappningsplugg



Skruv för kedjesträckning



Kontrollspaken för arbetsdjup. Denna spak ska ge kedjegrävaggregatet den önskade arbetspositionen. Kedjegrävarens transporthjul ska rulla fritt medan spaken är i lägena UP, MIN.DEPTH och MAX (UPP, MIN.DJUP och MAX).
I läge DEPTH (NED) ska de vara blockerade (låsnings i hjulets mönster).



Kontrollspak i läge: Upp



Kontrollspak i läge: Min. djup



"Hållare" låser hjulen i lägena Max och Min.djup.



Kontrollspak i läge Max.djup

Bär alltid personlig skyddsutrustning under kabelgrävning

- Ansiktsskydd eller skyddsglasögon, skyddshandskar, skyddsskor och hörselskydd.
- Bär INGA löst sittande kläder

Bränslefyllning

Vid bränslefyllning, gör det ur en godkänd bränsledunk:

- Var försiktig när du fyller på bensen. Bränsle är brandfarligt ämne och dess ångor är explosiva.
- Bränsle ska endast lagras i godkända behållare.
- Fyll aldrig på bränsletanken när motorn fortfarande körs. Stäng först av motorn och låt den svalna.
- Rök aldrig vid bränslepåfyllning.
- Fyll aldrig på bränsle i trånga utrymmen.
- Håll kedjegrävaren och bränslebehållare utom räckhåll för öppen eld (eller vattenvärmare).
- Om överflödigt bränsle spills, torka av fläckarna och låt dem förångas fullständigt före nästa start.
- Återmontera tanklocket direkt efter påfyllning. Lämna aldrig bränsletanken eller bränslebehållare öppna.
- Skydda bränslebehållare mot värmekällor och yttre våld, allt för att undvika markförorening.

Start

Kallstart

- Kontrollera att tändstiftet är rätt anslutet.
- Ställ in gasreglaget (förgasarspjället) på lägsta hastigheten.
- Öppna choke.
- Öppna brännkranen.
- Dra i startsnöret. För första starten är det nödvändigt att dra i snöret flera gånger för att suga upp bränsle till motorns förgasare. Dra snabbt i startsnöret.
- Efter start, höj varvtalet gradvis med hjälp av gasreglaget och stäng choke.



Motorkontroller: (1) Gasreglage, (2) Bränslekran, (3) Startsnöre/handtag, (4) Choke, (5) Tändstift.

Om choken förblir öppen under längre tid efter start kan du flöda förgasaren så att motorn stannar. För mycket bränsle i förbränningskammaren ökar motorslitaget. Låt choken vara öppen endast vid varmkörning av motorn på tomgång. Använd inte choke under arbetet.

Varmstart:

- Öppna bränslekranen.
- Ställ in gasreglaget på mellangas.
- Dra ganska snabbt i startsnöret.
- Vrid tändningsnyckeln i läge START och släpp det eller dra i startsnöret ganska snabbt.
- Efter start, vänta till jämn och stabil gång innan varvtalet ökas till arbetsvarvtal.



Före start, kontrollera att skärkedjan kan röra sig fritt och har rätt spel.



Håll dig borta från snurrande och rörliga delar.



Undvik att dina kläder kommer i kontakt med snurrande och rörliga delar.

3.6 Användning

Efter att alla kontroller har gjorts så kan du börja arbeta. Ta kedjegrävaren till arbetsplatsen.

Orientera skärkedjan och styrhandtaget i den önskade grävriktningen. Justera styrhandtagets höjd och fixera det med hjälp av låsskruven.

Starta och varmkör motorn. På styrhandtaget finns en röd säkerhetsbrytare ("Dödmansgrepp") som måste tryckas ner vid start och även hållas intryckt under arbete. Om inte, så bryts tändningen och motorn stannar.

Ställ in kontrollspaken i ett lämpligt urtag för önskat arbetes djup, d.v.s. rör spaken till det önskade urtaget (läge I eller II) och låt den passa in i urtaget. Denna justering bör alltid göras utan maskinrörelse, dvs medan den står stilla. Spakens fjäder ska låsa i det valda läget. Under denna manöver går kontrollspaken ned något.

Kontrollera att hjulen blockerats korrekt genom att trycka eller dra i styrstången.



Kontrollspaket i läge Upp



Kontrollspak i läge Min. djup

Innan kedjeaggregatet startas, kontrollera så att det inte finns några personer inom arbetsområdet och att det inte finns några oönskade föremål i den avsedda arbetsriktningen.

Öka gradvis varvtalet upp till arbetshastigheten som är ca 2/3 av maxhastigheten. Den inbyggda centrifugalkopplingen sätter automatiskt alla arbetslement i rörelse.

Sätt kontrollspaken för arbetsdjup i ett lämpligt urtag efter önskat arbetsdjup, d.v.s. flytta spaken i pilriktningen över skalan till det givna urtaget och låt låsklacken passa in i urtaget. Dess fjäder ska låsa klacken i det givna urtaget. Vid behov, sväng ut greppet för att lossa kedjeaggregatet – det kan också medföra liten rörelse i hjullåsningmekanismen.

Rekommendation

Eftersom maskinens hjul inte är drivna, rekommenderar vi att man gräver på plan mark eller i nedförsbacke.

Efter avslutad grävning sänk motorvarvtalet, stäng av kedjan kör och lyfta upp kedjeaggregatet. Slutligen stäng av motorn och bränslekranen.



Under grävning, håll alltid fritt utrymme runt maskinen.



Denna maskin är konstruerad för enmansdrift.



Det är strängt förbjudet att ta hjälp av annan person vid arbete med maskinen.



Det är inte tillåtet att låta personer avlägsna jord från maskinen under grävning (medan kedjeaggregatet fortfarande rör sig).



Håll alltid maskinen jämn och stabil, stå inte högre än marken som ska grävas, lut dig inte mot maskinen medan grävning.



Om du hör några konstiga ljud eller vibrationer under körning, stoppa omedelbart grävningen, lyft upp skärkedjan från diket och stäng av motorn. Koppla bort tändstiftskabeln och:

1. Kontrollera maskinen för eventuell skada,
2. Reparera eller byt ut skadad del,
3. Kontrollera alla bultförband och dra åt dem om det behövs.

Försök inte reparera maskinen om uppgiften ligger utanför din kompetens.

Eventuellt underhåll av kedjegrävaren ska utföras av auktoriserad endast personer.



Försök inte ställa in hastighetsregulatorn. Hastighetsregulatorn håller maximal hastighet konstant på en säker nivå och skyddar motorn och alla rörliga delar mot eventuella skador som orsakas av övervarv. Om nödvändigt, kontakta din återförsäljare eller auktoriserad service.



Håll motorn ren och fri från dammavlagringar för att undvika effektminskning (även brandrisk).

Förflytta inte kedjegrävaren medan motorn fortfarande körs.

Lämna inte maskinen obevakad, särskilt utomhus.

Tag loss tändkabeln från tändstiften när maskinen lämnas, allt för att undvika att maskinen startas av tredje personer.

Stäng bränslekranen under raster. Gör detsamma också när jobbet är klart.

3.7 Hantering

Grävmaskinen är utrustad med ett styrhandtag för dess förflyttning.

Förflytta maskinen enligt följande:

- När du går längs vägar, styr kedjegrävaren framför dig, drag den aldrig - speciellt i backar.
- Körning är tillåten i terräng med max. 9° -lutning.
- Före all förflyttning avlägsna all jord och annan smuts från maskinen.
- Den här maskinen är konstruerad för enmansdrift; för lastning eller lossning använd lämpligt lyftdon för 120 kg eller tre personer.
- Vid transport använd ett lämpligt fordon. Efter att ha lastats, fixera maskinen korrekt på lastytan. För fastsättning med hjälp av spännband använd alltid grepp på maskinen märkt med surningssymboler.

4 Teknisk beskrivning

Kedjegrävaren är konstruerad för att styras av användaren via styrstången.

Chassi

Chassit är utrustad med två transporthjul med spärrar för att blockera hjulen i arbetspositionen. På ramen finns motor, utväxling med kedjeaggregat och infästning av styrhandtag.

Drivenhet

Denna enhet består av en bensindriven förbränningsmotor. Dess kraft överförs av kilremmar.

Kedjeaggregat

Denna enhet består av en länkkedja som löper över ett specialsverd. Kedjelänkarna håller spetsar som skär jorden och fraktar den till en skruv. Ovanför svärdet finns det ett styrblock som hjälper till att hålla planheten vid grävning. Det fungerar också som en fast punkt vid maskinförflyttning. Skruven lägger jorden åt sidan, ca 15 cm från grävda kabelspåret.

Parameter	Enhet	Värde	
Totallängd	mm	1560	
Totalbredd	mm	700	
Totalhöjd	mm	800	
Vikt	Kg	135	
Grävbredd	mm	100	
Grävdjup	mm	150, 250, 350, 450	
Antal skärspetsar	-	21	
Däck	tum	15x6,00/6"	
Motor		Honda GX200 4-takt bensin En cylindrig Luftkyld	Kohler Command CH270 4-takt bensin En cylindrig Luftkyld
Uteffekt	kW	4,1	5,2
Cylindervolym	cm ³	196	208
Max varvtal	rpm	3600	3600
Max vridmoment/varvtal	Nm	13,2/2500	12,3/2800
Oljevolym	l	0,8	0,6
Volym bränsletank	l	2,5	4,1

5 Underhåll

Håll kedjegrävaren ren och fri från olja, jord och dammavlagringar. Torka motordelarna och använd tryckvatten (borste) för att rengöra kedjeaggregat och jordskruv.

Vid utbyte använd alltid original reservdelar.

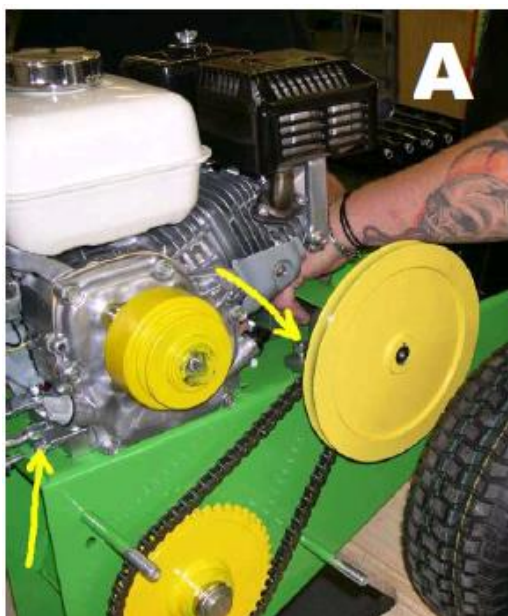


All service av kedjegrävaren skall utföras av auktoriserad servicelämnare.

Efter första 10 driftstimmar

- Kontrollera att maskinen är komplett.
- Kontrollera alla bultförband.
- Kontrollera skärkedja inklusive skärspetsar.
- Kontrollera spänning hos kilremmar och kedjetransmission.
- Kontrollera motoroljenivån.
- Kontrollera spelet hos skärkedjan.

Sträckning av kedjetransmission och kilrem



Steg 1: Lossa skruvarna till överförings-axel och motor – Avlägsna kilrem -Bild.A.



Steg 2: Sträck kedjans med sträckningen som sitter under ramen - (Bild.B). Samtidigt är det nödvändig att kontrollera parallelliteten mellan överföringskivan och motorskivan. Varje lager har sin egen justeringsmån vilket är begränsande vid justeringsarbetet.

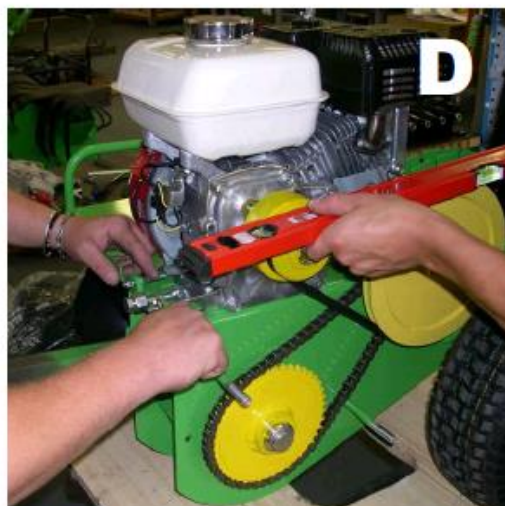


Steg 3: Lossa överföringsaxeln - Bild.C

Steg 4: Kontrollera kedjans spänning. Kedjan får inte vara för hårt spänd (ska gå att tryck ned lite för hand). Det axiella avståndet mellan kedjedreven bör vara 310 mm.

Steg.5: Sträck nu kilremmen med motorjusteringen. Kontrollera samtidigt parallelliteten mellan remskivorna – Bild.D

Steg.6: Skruv åt motorns infästningsbultar.



Efter varje arbetsdag

- Rengör motors luftfilter med tryckluft
- Rengör hela maskinen från damm och annan smuts.



Kontrollera att tändstiftskabeln är losstagen före alla serviceåtgärder. Låt motorn svalna först. Fortsätt försiktigt och håll alla delar rena



Håll maskinen bortom barns räckvidd, skyddad mot brandfarliga ångor, öppen eld och gnistor. Före längre lagringstid, låt motorn svalna och töm sedan bränsletanken på sitt innehåll.



All bränslehantering bör ske utomhus. Använda dig alltid av godkända behållare.



Före eventuell service på skruven eller skärkedja, måste motorn skyddas mot oavsiktlig start.

Byte av motorolja

Det första motoroljebudet ska göras efter de **första 10** arbetstimmar, därefter **varje 100** arbetstimme eller efter varje säsong. Byt alltid oljan när motorn är avstängd och fortfarande lite varm. Samla upp den gamla oljan i ett kärl. Kassera den använda oljan i enlighet med gällande lagar och lokala bestämmelser. Skruva tillbaks avtappningspluggen och fyll på ny olja. Vänta ett tag till den nya oljan runnit ner från sumpväggar och kolla upp oljenivån med oljestickan (fyll på om nödvändig). Oljenivån måste ligga mellan båda märkena (MIN och MAX). Överfyll inte.

Vid eventuella fel i smörjsystemet, eller låg oljenivå, så tänds motorns varningslampa och senare stannar motorn.

Luftfilter

Luftfiltret ger maximalt skydd mot mekaniska föroreningar och levererar kontinuerligt luftflöde till bränslesystemet. Ta bort filterlocket, skruva loss låsmuttern och ta bort filterelementet.

Kontrollera luft förfiltret var 25:e timme enligt följande:

- a. Ta bort försiktigt bort förfiltret från papperselementet och rengör det i varmt vatten med ett icke skummande rengöringsmedel.
- b. Skölj förfiltret med vatten, tryck ut vattnet och torka upp det. Sätta det rengjorda elementet in i hållaren, dra åt muttern och sätt på locket igen. Vid kraftig nedsmutsning, kontrollera elementet oftare.

Kontrollera papperselementet var 10:e arbetstimme. Om förorenad, byt papperselement omedelbart. VARNING! - Olja aldrig in filtret och rengör aldrig med paraffin eller liknande tvättmedel.

Ventiler

Konstruktionen av ventilerna med hydrauliska lyftare minimerar driftsljud och eliminerar ytterligare behov av ventiljustering.

Tändning

Det elektromagnetiska tändsystemet kräver ingen justering. Tändstiftet bör kontrolleras var 100:e timme. Denna kontroll består av rengöring av elektroden och inställning av tändstiftets gap till 1,0mm. Tändstiften bör bytas varje 300:e timmar.

Rengöring av motor

Rengör motorn beroende på den aktuella föroreningsgraden med hjälp av tryckluft. Rengör motorn även efter varje byte av olja eller luftfilter element. Kontrollera kylflötskanalerna för nedsmutsning. Kontrollera samtidigt bultarna som fixerar motorn till chassit.

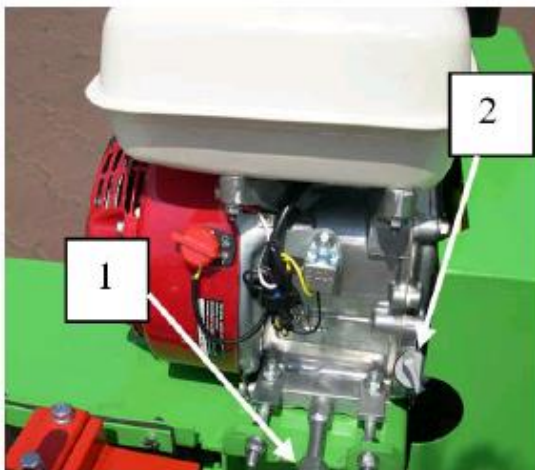
VARNING! Eventuella reparationer av motorn ska bara utföras av en auktoriserad Kohler service.

Transporthjul

Håll däckena rena, men rengör dem aldrig med bensin. Däckens lufttryck skall hållas i spannet mellan 200 – 250 kPa.

Elektrisk installation

Skydda alla ledningar mot kontakt med oljeprodukter. Håll alla delar rena och undvik eventuella skador på ledningar - kortslutningsrisk. Alla anslutningar måste ha rena och korrekta kontaktytor för att undvika kontakt/jordproblem.



Avtappnings (1) och påfyllningshål (2) för motorolja.



Luftfilter under kåpa (1)

Smörjning

Håll 10:e timmars intervall för smörjning av alla rörliga delar.



Smörjpunkter

Smörjning av transmissionskedja (under kåpa)

Den första transmissionskedjekontrollen och smörjningen ska göras efter första 10:e arbetstimmen och därefter var 50:e timme. Detta intervall kan förkortas av de faktiska arbetsförhållandena. Innan rengöring av transmissionskedjan avlägsna kåpan, och sätt tillbaka den igen efter rengöring.

Utbyte av slitna skärspetsar

Varje spets på skärkedjan sätts i hållaren och låses med en låsring. Ta bort låsringen och dra ut den slitna spetsen. Stoppa in en ny spets och kontrollera dess spel i hållaren. Om spelet är för stort ersätt också hållaren.



Spetshållare på kedjan



Spetsens låsring

5.1 Felsökning

Fel	Orsak	Åtgärd	
Motorn startar inte	Brusten ledning	Kontrollera ledningar	SERVICE
	Ingen tändstiftsgnista	Rengör tändstift	
	Tätt bränslefilter	Byt bränslefilter	
	Bränslebrist	Fyll bränsle	
	Låg motoroljenivå	Fyll olja	
Dåligt grävresultat	Slack kilrem	Sträck kilrem	
	Sliten kilrem	Byt kilrem	
	Slitna skärspetsar	Byt skärspetsar	
Vibrationer under grävning	Skadade kedjekomponenter	Byt ut skadade delar	SERVICE

OBS: Noteringen "SERVICE" i åtgärds-kolumnen indikerar att åtgärden endast skall utföras av auktoriserad servicelämnare.

5.2 Förvaring

Förvara maskinen under tak för att skydda den mot väder och vind.

- Under förvaring koppla bort tändstiftskabeln.
- Förvara maskinen utom barns och obehöriga personers åtkomst.
- Före lagring rengör alla delar av maskinen. Rengör särskilt oljiga fläckar.
- Byt ut alla skadade eller slitna delar. Använd alltid original reservdelar. För reservdelar kontakta din återförsäljare eller auktoriserade servicelämnare.
- Byt motorns olja innan du låter maskinen stå under en längre tid.
- Samla upp den utbytta oljan i en behållare. Hantera alltid den använda oljan i enlighet med gällande lagar och lokala föreskrifter.
- Ta bort eventuell spilld olja och rengör alla oljiga fläckar.
- Placera alltid maskinen på ett plant och stabilt golv.
- Placera inga föremål eller verktyg på maskinen.
- Förvara bränslebehållare skilt från maskinen.
- För att spara lite lagringsutrymme vik upp styrhandtaget över maskinen.

6 Återvinning

Eventuella avfallsmaterial som härrör från maskinens drift bör hanteras i enlighet med lagar och förordningar som är giltiga i det angivna landet.

Skydda natur- och vattenresurser mot använd olja, smörjmedel och filterelement.

Alla delar av maskinen ska återvinnas i enlighet med gällande lagar och bestämmelser det givna landet.

7 Garanti och överlåtelsebevis



TREJON AB
Företagsvägen 9
SE – 911 35 Vännäsby

Garanti- / Överlåtelsebevis

Garantivillkor	- Gällande mellan försäljningsstället (Trejon AB:s återförsäljare) och maskinköparen.
Allmänt om garanti	- För att erhålla giltig garanti gäller nedan angivna villkor, samt de specifika garantivillkor som ställs av respektive leverantör. Dessa finns bifogade i instruktionsboken för respektive maskin i förekommande fall.
Garantins giltighet	- Garantin gäller 12 månader från inköpsdatum. - I vissa fall kan garantin vara begränsad av drifttid.
Garantin ersätter	- Skadade delar som konstateras ha gått sönder vid <u>normalt</u> slitage på grund av tillverknings- eller råvarufel. - Endast arbetskostnad för byte av skadad garantidel.
Garantin ersätter inte	- Kostnader för frakt av maskin eller delar. - Resekostnader. - Eventuella följdkostnader som uppkommer till följd av skada på maskinen. - Maskin som köparen själv gjort/låtit göra ändringar på. - Skador som beror på normal förslitning av maskinen – ej hänförlig till fabriktionsfel, bristfällig service, användarens oerfarenhet eller användning av reservdelar som inte är original. - Onormal eller olämplig användning av maskinen. - Slitdelar såsom slangar, tätningar, oljor, batterier, remmar, knivar etc. - Garantitiden för utbytta delar under garantitiden upphör samtidigt som maskinens garantitid. - Normala justeringar, skötsel, underhåll eller handledning.
Förfarande	- Kontakta inköpsstället så fort ev. skada eller felfunktion upptäckts. - Använd ej maskinen om skadan kan förvärras. - Garantireparationer får endast utföras av Trejon AB godkänd verkstad.
OBSERVERA!	Garantin träder i kraft förutsatt att maskinens GARANTI- / ÖVERLÅTELSEBEVIS är fullständigt ifyllt samt underskrivet av båda köpare och säljare (arkiveras av säljare) samt registreras på Trejons webbportal senast 14 dagar från försäljningsdatum (säljaren ansvarar för att detta sker).

Överlåtelsebevis:

Maskinköparen bekräftar med sin underskrift att han mottagit instruktionsbok innehållande driftanvisningar, fått upplysningar om betjäning, säkerhets- och underhållsföreskrifterna som beskrivs i denna samt gjort leveransk kontroll av maskinen.

VÄNLIGEN TEXTA!



Produkt:	_____	Serienr:	_____
Säljare:	_____	Företag:	_____
Säljarens underskrift:	_____	Inköpsdatum:	_____
Köparens namn:	_____	Telefon:	_____
E-post:	_____		
Adress:	_____	Postnr:	_____
Ort:	_____	Land:	_____
Ort & Datum:	_____	Köparens underskrift:	_____

EC CONFORMITY DECLARATION

issued in compliance with applicable EC Directives

We, as the manufacturer, **LASKI, s.r.o.**
 Blišťka 263/16
 Smržice
 CZ-798 17
 CRN: 45479593

declare hereby that our product
 - designation: **TRENCHER**
 - type: **TR 50**
 - model : **TR 50/7**
 - serial number:

complies with the given EC Directives:
 2006/42/EC
 2000/14/EC
 2002/88/EC, 97/68/EC

List of technical standards, specifications and harmonised norms used for assessment of its conformity:
 EN ISO 12100, EN 474-1+A4, EN 474-10+A1,
 EN ISO 13732-1, EN ISO 14120, EN ISO 11201, EN ISO 3744, EN ISO 3767-1, EN ISO 5349-1, EN ISO 19353, EN 1175-2, ISO 11 684

Basic technical parameters:

Parameter	Unit	Value
Length	mm	1660
Width	mm	700
Height	mm	800
Weight	kg	135
Trench width	mm	100
Max. trench depth	cm	15, 25, 35, 45
Engine - type	-	Kohler CH 270
Engine performance	kW	5,2
Max. speed of engine	min ⁻¹	2600

Conformity assessment in accordance with directives 2006/14/EC, art. 14, point 2, **Appendix V**

The person participating in this conformity assessment in accordance with directives 2000/14/EC: **NB 1017, TUV SUD Czech s.r.o., Novodvorská 994/138, 142 21 Praha 4**

Measured sound power level of this equipment **L_{WA} = 101,0 dB**

Guaranteed sound power level: **L_{WA} = 102,0 dB**

Completion of technical documentation: **Ing. Jiří Kvasnička**
Petra Bezručů 205
CZ-664 43 Želešice

In Smržice, on 31.7.2016

Ing. Jiří Kvasnička

EC CONFORMITY DECLARATION

issued in compliance with applicable EC Directives

We, as the manufacturer, **LASKI, s.r.o.**
Blištka 263/16
Smřice
CZ-798 17
CRN: 45479593

declare hereby that our product
 - designation: **TRENCHER**
 - type: **TR 50**
 - model : **TR 50/6,5**
 - serial number:

complies with the given EC Directives:
2006/42/EC
2000/14/EC
2002/88/EC, 97/68/EC

List of technical standards, specifications and harmonised norms used for assessment of its conformity: **EN ISO 12100, EN 474-1+A4, EN 474-10+A1, EN ISO 13732-1, EN ISO 14120, EN ISO 11201, EN ISO 3744, EN ISO 3767-1, EN ISO 5349-1, EN ISO 19353, EN 1175-2, ISO 11 684**

Basic technical parameters:

Parameter	Unit	Value
Length	mm	1500
Width	mm	700
Height	mm	900
Weight	kg	135
Trench width	mm	100
Max. trench depth	cm	15, 25, 35, 45
Engine - type	-	Honda GX 200
Engine performance	kW	4,1
Max. speed of engine	min-1	3600

Conformity assessment in accordance with directives 2000/14/EC, art. 14, point 2, Appendix V


The person participating in this conformity assessment in accordance with directives 2000/14/EC: **NB 1017, TÜV SÜD Czech s.r.o., Novodvorská 994/138, 142 21 Praha 4**

Measured sound power level of this equipment **L_{WA} = 104,8 dB**

Guaranteed sound power level: **L_{WA} = 106,0 dB**

Completion of technical documentation: **Ing. Jiří Kvasnička**
Petra Bezručů 205
CZ-664 43 Želešice

In Smřice, on 31.7.2016



Ing. Jiří Kvasnička

EC CONFORMITY DECLARATION

issued in compliance with applicable EC Directives

We, as the manufacturer, **LASKI, s.r.o.**
Blišťka 263/16
CZ-798 17 Smržice
CRN: 45479593

declare hereby that our product: **TRENCHER**

- designation:

- type: **TR 50**

- model: **TR 50/7**

serial number:

complies with the given EC Directives:

Directive No. 2014/30/EC - EMC

List of technical standards,
specifications and
harmonised norms used for
assessment of its conformity

EN ISO 14982

Basic technical parameters:

Parameter	Unit	Value
Length	mm	1550
Width	mm	700
Height operation/transport	mm	800
Engine - type	-	Kohler CH 270
Output power	kW/gps	5.2

In Smržice, on 31.7.2016

Ing. Jiří Kvasnička

EC CONFORMITY DECLARATION

issued in compliance with applicable EC Directives

We, as the manufacturer, **LASKI, s.r.o.**

Blišťka 263/16

CZ-798 17 Smržice

CRN: 45479593

declare hereby that our product **TRENCHER**

- designation:

- type: **TR 50**

- model: **TR 50/6,5**

serial number:

complies with the given EC Directives:

Directive No. 2014/30/EC - EMC


List of technical standards,
specifications and
harmonised norms used for
assessment of its conformity

EN ISO 14982

Basic technical parameters:

Parameter	Unit	Value
Length	mm	1260
Width	mm	700
Height operation/transport	mm	800
Engine - type	-	Honda GX 200
Output power	kW/hp	4.1

In Smržice, on 31.7.2016



Ing. Jiří Kvasnička

8 Serviceprotokoll

Maskinmodell	Serienummer
Service datum Efter 6 månader	Mätarställning Efter 100 timmar

Utförda åtgärder

Motorolja - byte	Ja	Nej
Typ/viskositet		
Oljefilter - byte	Ja	Nej
Luftfilter – byte	Ja	Nej
Bränslefilter – byte	Ja	Nej
Kontroll av kylvätskans fryspunkt	C	
Hydraulolja – byte	Ja	Nej
Typ/viskositet		
Hydraul filter - byte	Ja	Nej

Signatur och stämpel av servicelämnare

Noteringar:

Datum _____ Timräknare _____

Datum _____ Timräknare _____

Nästa service (vad som inträffar först)

Datum _____ Timställning _____

Maskinmodell	Serienummer
Servicedatum	Mätarställning

Utförda åtgärder

Motorolja - byte	Ja	Nej
Typ/viskositet		
Oljefilter - byte	Ja	Nej
Luftfilter – byte	Ja	Nej
Bränslefilter – byte	Ja	Nej
Kontroll av kylvätskans fryspunkt		C
Hydraulolja – byte	Ja	Nej
Typ/viskositet		
Hydraul filter - byte	Ja	Nej

Signatur och stämpel av servicelämnare

Noteringar:

Datum _____ Timräknare _____

Datum _____ Timräknare _____

Nästa service (vad som inträffar först)

Datum _____ Timställning _____

Maskinmodell	Serienummer
Servicedatum	Mätarställning

Utförda åtgärder

Motorolja - byte	Ja	Nej
Typ/viskositet		
Oljefilter - byte	Ja	Nej
Luftfilter - byte	Ja	Nej
Bränslefilter - byte	Ja	Nej
Kontroll av kylvätskans fryspunkt	C	
Hydraulolja - byte	Ja	Nej
Typ/viskositet		
Hydraul filter - byte	Ja	Nej

Signatur och stämpel av servicelämnare

Noteringar:

Datum _____ Timräknare _____

Datum _____ Timräknare _____

Nästa service (vad som inträffar först)

Datum _____ Timställning _____

TREJON AB reserverar sig rätten att ändra eller förbättra visade modeller med tekniska eller kommersiella motiveringar, utan krav på att genomföra förändringarna på redan levererade maskiner. Bilder i handboken visar inte nödvändigtvis maskinen som är levererad.

Tekniska uppgifter, mått och vikter är oförbindliga. Fel förbehållna.

© 2017 Trejon AB, Sweden

Eftertryck, översättning samt utdrag får endast genomföras med skriftlig tillåtelse av TREJON AB, Företagsvägen 9, SE – 911 35 Vännäsby.

Alla rättigheter enligt upphovsrättslagen förbehålls.



TREJON FÖRSÄLJNINGS AB

Företagsvägen 9
SE-911 35 VÄNNÄSBY
SWEDEN
Tel: + 46 (0)935 39 900
Webb: trejon.se